



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00049501

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT **APM No. 49501**

Lugar y fecha: Document Place and date: 26/01/2019		Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date: 26/01/2019		Hora: Time: 11:06 AM		Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter		Nombre: Name: IMPORTADORA Y EXPORTADORA AVILA S.A							
TERRESTRE / LAND		AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE					
Tipo de Transporte: Type of Vehicle: Marítimo		Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name:					
Placa: Registration plate:		Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.:					
Origen: Origin: China		Procedencia: Point of Departure: China		Destino: Destination: Guatemala					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used: VIROFLEX		Dosis: Dose: 10 gr/litro de agua					
Concentración: Concentration: 0 m3		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0		Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C					
Volumen tratado: Treated volume: 0		Tiempo de aereación: Ventilation period: 0							
Tiempo de exposición: Exposure period: 1 Contenedor de 40'		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0							
Producto tratado: Product treated:		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:							
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: BMOU4683360									
Observaciones: Observations:									
José Luis Godínez Orozco									

NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC /
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02200000049501

00049501

		ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA		APM No. 49501	
COMPROBANTE DE PAGO					
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH					
RECEIPT					
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:		IMPORTADORA Y EXPORTADORA AVILA S.A CINCuenta Y SIETE CON 97/100 Quetzales TRAILER (FURGON) - ASP			
EFFECTIVO/CASH: ☐		CREDITO/CREDIT: ☒		CHEQUE No./CHECK No.	
BANCO/BANK:					
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE					
Jorge Mario de la Cruz Cristales					
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE		SELLO / SEAL	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST					

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000049501



COMAR, S.A.
Avenida de La Reforma 9-00
Zona 9 Edificio Plaza
Panamericana Octavo Nivel
Guatemala, Guatemala
Tels.: 7955-7070 • 2300-3900

FACTURA
Serie PQ

Nº 033785

NIT.: 104459-1

Fecha: 29-01-2019 Nit: 79139523
Nombre: Importadora y Exportadora
Dirección: 15 avenida 12-08 zona 6

COMAR S.A.		COMERCIAL MARITIMA, SOCIEDAD ANONIMA	
CANT.	DESCRIPCION	TOTAL	
1	WTC	5-	
SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES		TOTAL. Q. 5	

MULTISERVICIOS GRAFICOS SEJTEL.: 2316-7327 NIT. 2523135-9 SERIE PQ 10 M. DEL 30,001 AL 40,000
AUTORIZADO SEG. RES. No. 2018-1-61-539254 DE FECHA 01/10/2018, ESTA FACTURA VENCE EL 01/10/2020 O.P. 1809309

ORIGINAL: Cliente • DUPLICADO: Contabilidad